

Enjoy your Life in Fukuoka!



A Living Comfortably in Fukuoka City

P2

1. Finding Information on Everyday Life

生活情報をさがす せいかつじょうほうをさがす

2. Learning Japanese

日本語を学ぶ にほんごをまなぶ

3. Getting Advice

わからないことを相談する わからないことをそうだんする

P3

4. Finding a Hospital

病院をさがす びょういんをさがす

5. Asking about City Administrative Procedures

福岡市の行政手続を確認する ふくおかしのぎょうせい
てつづきをかくにんする

B Observing Everyday Rules

P4

1. Disposing of Garbage

ごみの捨て方 ごみのすてかた

P5

2. Riding a Bicycle

自転車の乗り方 じてんしゃののりかた



The contents of this pamphlet are
also available in this video.

パンフレットの内容は、動画で確認できます

<https://www.city.fukuoka.lg.jp/soki/kokusai/shisei/seikatugaidansu/guidance.html>

C Living with the Community

P6

1. Community Associations

自治会の活動に参加してみましょう! じちかいのかつどうに
さんかしてみしょう!

2. What are Community Centers?

公民館とは? こうみんかんとは?

D Preparing for Disasters

P7

1. What are Evacuation Centers?

避難所とは? ひなんじょとは?

2. Finding out Disaster Information

災害情報を知る さいがいじょうほうをしる

3. Where to Contact in a Disaster

災害時の相談先 さいがいじのそうだんさき

E Paying Taxes

P8

1. Municipal & Prefectural Residence Taxes

市県民税 しけんみんぜい

2. Light Vehicle Tax

軽自動車税 けいじどうしゃぜい

3. How to Pay

納付方法 のうぷほうほう

Living Comfortably in Fukuoka City

福岡市で快適に暮らす

1 Finding Information on Everyday Life

生活情報をさがす

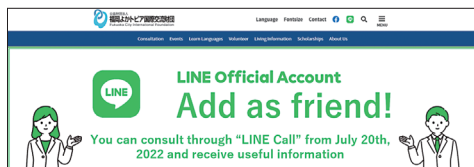
1 Information on events and everyday life 生活・イベント情報



公益財団法人
福岡よかトピア国際交流財団
Fukuoka City International Foundation
<https://www.fcif.or.jp/en/en-information/>

The Fukuoka City International Foundation is an organization that supports foreign residents with Fukuoka City.

福岡市とともに、外国人を支援している団体



LOVE FM 76.1

https://lovefm.co.jp/life_en/programs/more

Love FM is a radio station broadcasting in foreign languages.
Frequency: 76.1MHz

外国語でも放送しているラジオ局 周波数: 76.1MHz

Life in Fukuoka

- ・Broadcast times:
Monday- English Tuesday- Chinese
Wednesday- Korean Thursday- Nepali
Friday- Vietnamese From 8:54 a.m.
- ・You can listen to programs as a podcast at anytime.
- ・放送日時: 8:54~
(月)英語(火)中国語(水)韓国語(木)ネパール語(金)ベトナム語
- ・ポッドキャストでいつでも聞くことができます

2 Official information from Fukuoka City 行政情報

Fukuoka City Website
Multilingual Portal

福岡市ホームページ 多言語ポータルページ



<https://www.city.fukuoka.lg.jp/multilingual.html>

Global Community Fukuoka

福岡市公式Facebook



Follow us!
フォローしてね!



<https://www.facebook.com/Global-Community-Fukuoka-1638403473095160/>

2 Learning Japanese

日本語を学ぶ

1 Japanese Class Map にほんごClass Map

Many Japanese classes run by volunteers can be found in Fukuoka City.

Use the Japanese Class Map to look for classes nearby.

福岡市内には、ボランティアがする日本語教室がたくさんあります

「にほんごClass Map」で近くの日本語教室を探してください



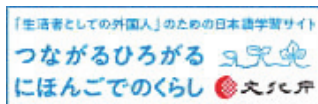
<https://www.fcif.or.jp/en/en-language/japanese-language-class/>

Feel free to drop by!

気軽に参加してね!



2 Connect and Enhance Your Life in Japanese つながるひろがる にほんごでのくらし



https://tsunagarujp.bunka.go.jp/?lang_id=EN

A Japanese language self-learning site developed by the national government
日本国が開発した独学で学べる日本語学習サイト

3 Getting Advice

わからないことを相談する

Support available in
23 languages

Fukuoka City Consultation Support Center for Foreign Residents 福岡市外国人総合相談支援センター

0120-66-1799 (Free)

*You can also call on 092-262-1799 (Charges apply).



公益財団法人
福岡よかトピア国際交流財団
Fukuoka City International Foundation

You can also contact us via the contact form
or the LINE application's call function.

問い合わせフォーム、LINEコールでも相談できます



<https://www.fcif.or.jp/en/en-contact/>



<https://lin.ee/x6fbe9M>

Expert legal advice is available
*Reservation required

専門家による法律相談などを行っています ※予約制



Location:

Fukuoka City International Center 1F
4-1 Tenyamachi, Hakata-ku, Fukuoka City
福岡市国際会館1階(福岡市博多区店屋町4-1)

Opening hours:

Weekdays 9:00 a.m. – 6:00 p.m. (Reception closes at 5:30 p.m.)
平日 9:00-18:00 (受付は17:30まで)

<https://www.fcif.or.jp/en/en-consultation/life-interaction/>



4 Finding a Hospital

病院をさがす

Support available in
20 languages 24 hours

Fukuoka City Medical Interpreting Call Center 福岡市医療通訳コールセンター

092-733-5429



You can receive hospital information in your own language.
They can also connect you to the telephone interpreting service
when you are at a hospital or pharmacy.

あなたの言葉で、日本の病院のことを案内します 病院や薬局で話すときに、電話通訳として使うこともできます



119

If you can't go to the hospital
by yourself, call an ambulance.

自分で病院に行くことができないときは、救急車を呼んでください!



5 Asking about City Administrative Procedures

福岡市の行政手続きを確認する

Support available in
23 languages

Call to ask about things like
National Health Insurance and garbage disposal.

国民健康保険やごみのことなどを確認したいとき

092-753-6113



After taking your call at the interpreting center, they will connect you to your ward office.
Please state your address and the nature of your inquiry.

通訳センターで受付後、区役所の代表につながります。あなたの住所と相談内容を伝えてください

Observing Everyday Rules

生活ルールを守る

1 Disposing of Garbage

ごみの捨て方

1 Littering is prohibited.

ごみ箱に捨てる(ポイ捨て禁止)



2 Purchase Fukuoka City's three types of garbage bags.

福岡市の3種類のごみ袋を買ってください



3 Points to be aware of when putting out garbage.

捨てるときの注意

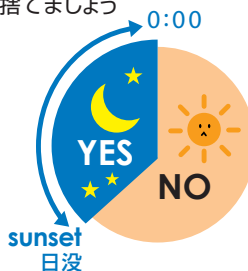
- ① The day to put out the garbage depends on where you live.

住んでいる場所で捨てる日が決まっています

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

- ② Put out the garbage between sunset and midnight.

日没から0:00までにごみを捨てましょう



- ③ There are designated areas for putting out garbage.

捨てる場所が決まっています



4 Get advice on how to put out the garbage in Fukuoka City.

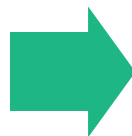
福岡市のごみの捨て方を紹介しています

QR Translator



Scan the QR code to check the garbage disposal rules.

QRコードを読み込んでごみ出しルールを確認しましょう



Information is available in 10 languages.
10種類の言語で紹介しています

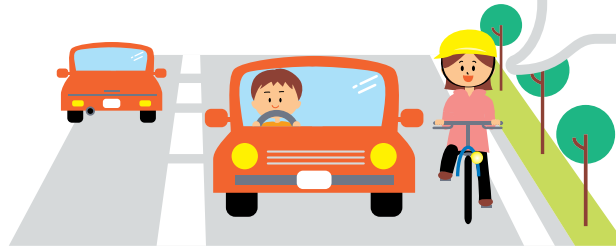
2 Riding a Bicycle

自転車の乗り方

1 Cycle on the left hand side of the road.

原則、車道の左側を通る

Keep left

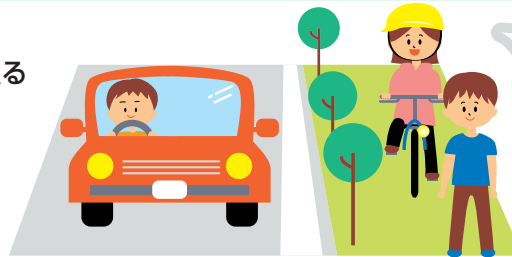


2 Pedestrians take priority on sidewalks. Cycle slowly close to the road when passing them.

歩道は歩行者優先

通るときは車道寄りをゆっくり通る

Cycle slowly



3 Turn on your bicycle lights at night. You must wear a helmet.

夜間はライトを点灯
ヘルメットを着用する



4 Park in a bicycle parking area.

駐輪スペースに整理してとめる

Information on removal of
abandoned bicycles

放置自転車の撤去について



https://www.city.fukuoka.lg.jp/soki/kokusai/english/tyurin_manner.html



Prohibited 禁止

1 Riding side-by-side
並んで走る



2 Two people riding one bicycle
二人乗り



3 Holding an umbrella while cycling
傘さし



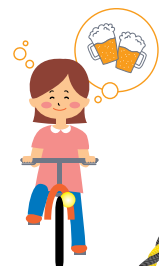
4 Using a cellphone while cycling
携帯電話使用



5 Using headphones while cycling
ヘッドフォン使用



6 Cycling drunk
飲酒運転





Living with the Community

地域と共に暮らす

1 Community Associations

自治会の活動に参加してみましょう!

- Community associations are your closest local organizations.
- They host many fun events. Join in the activities, get to know your neighbors and build relationships so that you can help each other in times of trouble, such as disasters.
- The community association runs on residents' membership fees.
- 「自治会」とは、一番身近な自治組織です
- 楽しいイベントをたくさん実施しています
参加して、住民と顔見知りになることで、災害など困ったときに助け合える関係を作りましょう
- 自治会は、住民の皆さんの会費などで活動しています



Fukuoka City Local Community Website
福岡市地域コミュニティサイト
<https://fukucomi.city.fukuoka.lg.jp/en>



Membership fees are used for festivals, crime prevention and cleanup activities.
会費は、祭りや防犯活動、清掃活動などに使われています

2 What are Community Centers?

公民館とは?

In Fukuoka City, each elementary school district has a community center, also known as public halls, where residents can come together for various activities. The centers hold local events as well as lectures where you can learn a variety of things.

福岡市には、小学校区ごとに住民が集まり交流するための公民館があります
地域のイベントや様々なことが学べる講座が行われています

You can also find information about your community association.

自治会の情報も手に入るよ!



To build good relationships

良好な関係をつくるためには

Japanese people have always prioritized consideration for others. This is the mindset of *omoiyari*, or thoughtfulness. Loud noises and voices are often viewed as irritating to other people.

日本人は相手に対する心配りを大事にしてきました。“おもいやり”の精神です
大きな音や声を出すことは、他人に対して迷惑だという意識があります



Preparing for Disasters

災害に備える

1 What are Evacuation Centers?

避難所とは？

Evacuation centers and shelters are places that you can escape to when a typhoon, heavy rain or earthquake makes it dangerous or impossible to stay at home. Community centers and elementary schools serve as evacuation shelters.

台風・大雨や地震により、家にいると危ないときや、家で生活できなくなったときに逃げるところです
公民館や小学校などが避難所になります

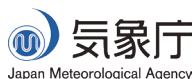


2 Finding out Disaster Information

災害情報を知る

1 You can find information on heavy rain and typhoons on the Japan Meteorological Agency website.

気象庁ホームページで、大雨や台風の情報を知る



Japan Meteorological Agency

<https://www.data.jma.go.jp/multi/index.html?lang=en>



Source:
Japan Meteorological Agency website
提供: 気象庁ホームページ

2 You can find disaster information about where you live on the Fukuoka City website.

福岡市ホームページで、あなたの住んでいる場所の災害情報を知る



<https://www.city.fukuoka.lg.jp/soki/kokusai/shisei/disasterprevention/disasterinformationen.html>

3 Where to Contact in a Disaster

災害時の相談先



Support available in
23 languages

Fukuoka City Disaster Helpline for Foreigners

福岡市災害時の外国人向け電話相談

092-262-1799



公益財団法人
福岡よかトピア国際交流財団
Fukuoka City International Foundation

The Fukuoka City Disaster Information Support Center for Foreigners is set up at the Fukuoka City International Foundation **in the event of a large disaster.**
Contact this center if you have any questions on disaster information or evacuation.

大きな災害が起こった時には福岡よかトピア国際交流財団に福岡市災害時外国人情報支援センターを設置します
災害情報や避難について分からないことがあったら、連絡してください

Paying Taxes

税金を払う

Taxes are used to support everyday living, such as community development and multilingual support.
税金は、みなさんの生活のため(まちづくりや多言語対応など)に使われます

1 Municipal & Prefectural Residence Taxes (Taxes paid to Fukuoka City and Fukuoka Prefecture)

市県民税(福岡市・福岡県の税金)

People living in Fukuoka City as of the 1st of January pay taxes depending on their income from the previous year.

1月1日に福岡市に住んでいる人が、前の年の収入によって、税金を払います



If you earned over 1 million yen in the previous year, you may need to pay municipal & prefectural residence taxes.

前の年の収入が100万円をこえる人は、市県民税を払う可能性があるよ。

2 Light Vehicle Tax

軽自動車税(福岡市の税金)

People who own light automobiles or motorbikes as of April 1st pay this tax.

4月1日にバイクや軽自動車を持っている人が税金を払います



If you dispose of your vehicle or give it to someone, you must go through the proper procedures. Call the number below.

人にあげたり、捨てたりするときは手続きが必要だよ。電話してね。

Income tax (tax paid to the national government) ※所得税(国の税金)

Companies deduct income tax from their employees' salaries and pay it on their behalf.
会社が本人の給与から所得税を差し引いて、本人に代わって払います

3 How to Pay

納付方法

When you receive a tax notice, pay at a convenience store or bank. Mobile payment or credit-card payment is also acceptable. You can pay your tax by Direct Debit. Apply in advance online or by submitting the request form enclosed with your tax notice to a financial institution of your choice.

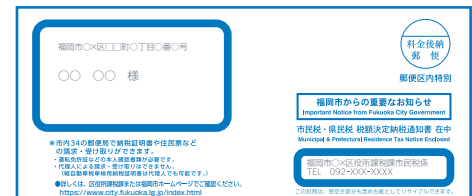
Tax notices are delivered around the following dates:

- Municipal & Prefectural Residence Taxes- around June 15th
- Light Vehicle Tax- around May 15th

納税通知書が届いたら、コンビニや銀行で払ってください。スマホ決済やクレジットカードでも払えます。口座振替を希望する場合は、事前にお申込みが必要です。インターネットや納税通知書に同封されている口座振替依頼書などから申し込んでください。(届く時期) ・市県民税は6月15日ごろ ・軽自動車税は5月15日ごろ

Caution: If you do not pay your taxes, it can negatively affect you when renewing your residence status or you risk having your property or assets seized.

注意 税金を払わないと、在留資格更新の時に、不利となることや、財産の差押さえるを受ける可能性があります



Sample

Inquiries to Fukuoka City Hall (For foreign residents)

福岡市役所への問い合わせ(外国人用)

092-753-6113



Support available in
23 languages

After taking your call at the interpretation center, they will connect you to your ward office. Please state your address and that you are making an inquiry about tax.

通訳センターで受付後、区役所の代表につながります。あなたの住所と税金の問い合わせであることを伝えてください